

SENCOR®

SES 7210WH



АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЭСПРЕССО-
МАШИНА

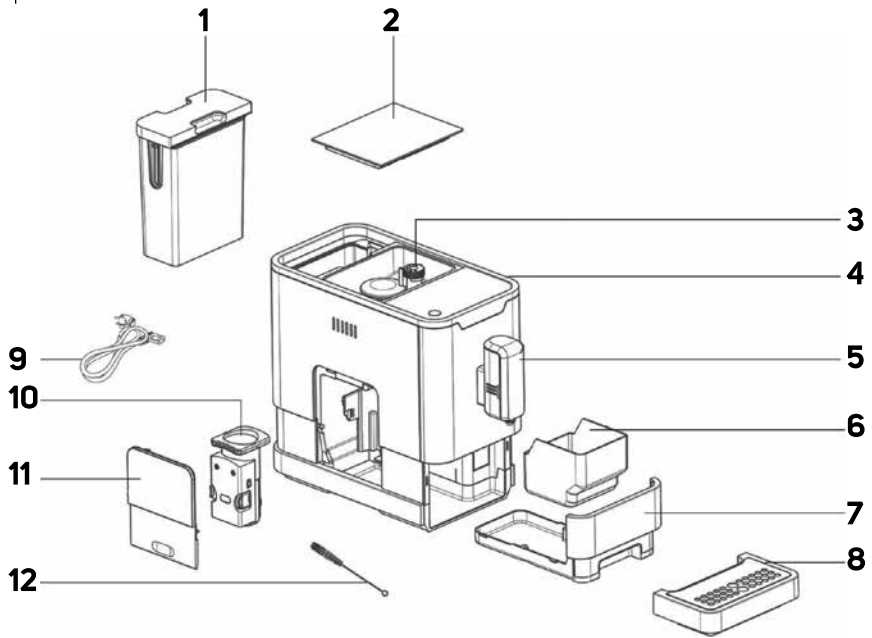
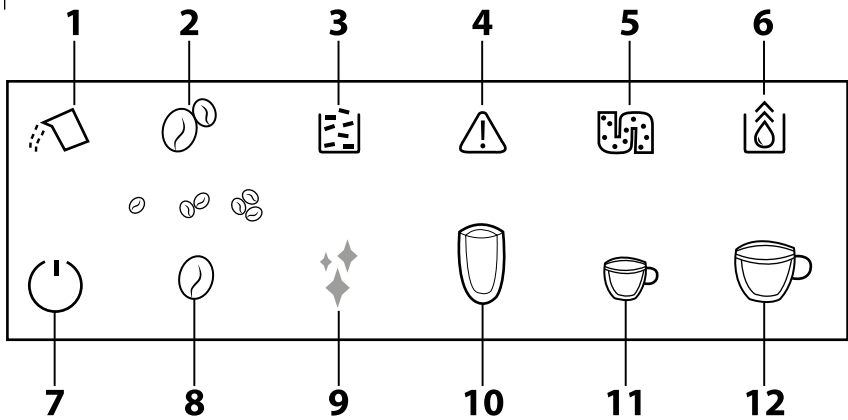
Перевод оригинального руководства

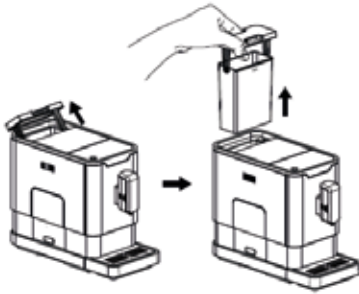
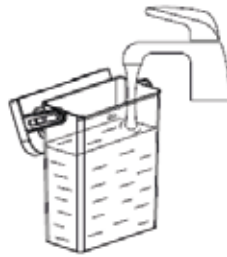
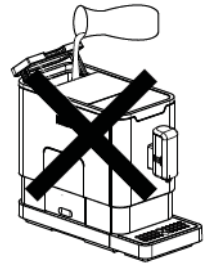
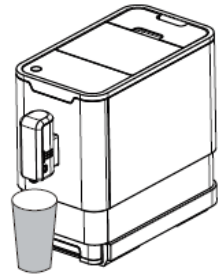
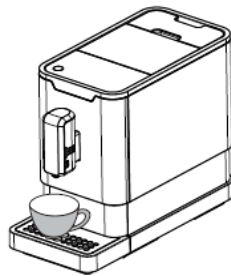
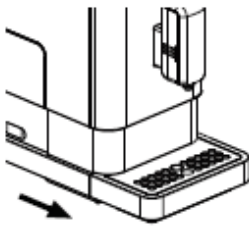
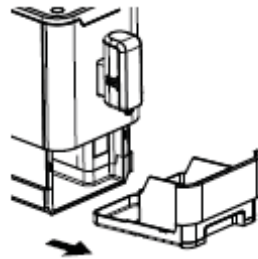
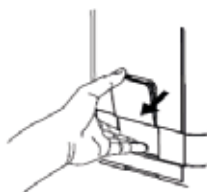
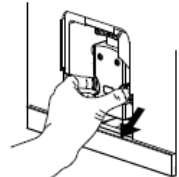
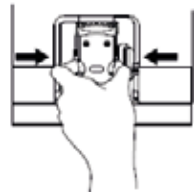


SENCOR®

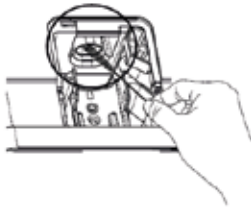
SES 7210WH



A**B**

C1**C2****C3****D****E****F1****F2****G1****G2**

H



RU Автоматическая эспрессо-машина

Важные указания по технике безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Общие предупреждения

- Дети не должны пользоваться этим электроприбором. Храните прибор и его кабель питания в недоступном для детей месте.
- Приборами могут пользоваться лица с нарушениями физических, чувственных и умственных способностей либо с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Дети не должны играть с электроприбором
- Очистку и уход, осуществляемый пользователем, запрещено исполнять детям младше 8 лет и без надзора.
- Храните прибор и его привод питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Если кабель питания поврежден, замените его в специализированной сервисной мастерской для предотвращения возникновения опасной ситуации. Запрещено эксплуатировать прибор с поврежденным кабелем питания.

- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях. Он не предназначен для использования в таких помещениях как:
 - кухонные уголки в магазинах, офисах и других рабочих помещениях,
 - в сельском хозяйстве;
 - для постояльцев гостиниц, мотелей и в других гостиничных заведениях;
 - в заведениях, предоставляющих услуги ночлега и завтрака.
- Не погружайте вилку кабеля питания, кабель и прибор в воду или другие жидкости.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**

Нельзя открывать отверстие для наполнения во время использования.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**

Следите, чтобы вода не попала на насадку.

- Части прибора, контактирующие с продуктами питания, всегда чистите чистой теплой водой с добавлением небольшого количества средства для мытья посуды, а после этого сполосните чистой водой и вытрите насухо.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**

Опасность ожога в случае неправильного применения.

- Внешняя поверхность прибора нагревается во время использования и может быть горячей некоторое время по окончании использования. Соблюдайте повышенную осторожность.
- Запрещается размещать прибор в шкафчике во время использования.

- Перед подключением прибора к розетке эл. сети убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на его заводской табличке, соответствует напряжению в розетке.
- Подключайте электроприбор только к правильно заземленной розетке. Не рекомендуем применять тройники или удлинительный кабель по соображениям безопасности.
- Не устанавливайте электроприбор на подоконники, на крылья мойки или на нестабильные поверхности. Всегда размещайте его на устойчивой, ровной и сухой поверхности.
- Не ставьте прибор на электрическую или газовую плиту либо вблизи открытого огня.
- Никогда не используйте электроприбор в непосредственной близости ванны, душа или бассейна.
- Используйте электроприбор только по назначению.
- Используйте прибор согласно указаниям в руководстве по эксплуатации. Несоблюдение инструкций может привести к травме, повреждению прибора или возникновению опасной ситуации.
- Используйте прибор только с оригинальными принадлежностями, содержащимися в комплекте.
- Во время работы оставляйте свободное пространство не менее 15 см вокруг электроприбора и над ним для обеспечения достаточной циркуляции воздуха.
- Верхнюю поверхность прибора используйте только для нагрева чашек. Не используйте эту поверхность для размещения предметов.
- В ёмкость для воды заливайте чистую холодную воду. Не наливайте в неё нагретую воду или иные жидкости а также не помещайте в неё какие-либо предметы.
- Перед включением прибора убедитесь, что:
 - лоток для сбора капель с решёткой правильно установлен на своём месте;
 - ёмкость заполнена достаточным количеством воды и правильно установлена на своём месте. Уровень воды не должен превышать риску максимума.
- Уровень воды не должен превышать риску максимума.
- Во время работы с электроприбором соблюдайте особую осторожность чтобы избежать ожога горячей водой или паром.
- Функция горячей воды может использоваться без перерыва не более чем для одной полной ёмкости для воды.
- Во время эксплуатации прибора регулярно контролируйте уровень воды в ёмкости. Долейте воду, если её уровень опустится ниже уровня минимума. Перед доливкой воды сначала выключите прибор и отсоедините его от розетки эл. сети.
- Встроенную кофемолку используйте только для размолва зернового кофе. Не используйте её для размалывания иных ингредиентов.
- Обратите внимание на то, чтобы во время размолва кофе в пространство кофемолки не попали волосы или иные предметы. Крышка ёмкости для кофейных зерен должна быть всегда хорошо закрыта за исключением случаев дополнения зернового кофе или установки грубости помола.
- Прибор оборудован встроенным тепловым предохранителем, который выключит его, когда насос работает вхолостую для предотвращения его повреждения. Если такая ситуация возникнет, отсоедините кабель питания от розетки и оставьте прибор остывать не менее чем на 30 минут. После этого его снова можно использовать.
- Не перемещайте прибор, когда чашка кофе находится на решётке лотка для капель, или когда чашки находятся на пластине для подогрева.
- Следите за тем, чтобы кабель питания не пришёл в соприкосновение с горячей поверхностью.
- Для отсоединения прибора от розетки эл. сети потяните за вилку, ни в коем случае не тяните за кабель питания. Иначе возможно повреждение кабеля питания или розетки.
- Электроприбор оборудован съёмным кабелем питания. Если кабель питания повреждён, его необходимо заменить новым оригинальным кабелем.
- Не погружайте электроприбор, его сетевой кабель или вилку в воду или другие жидкости.
- Не допускайте контакта кабеля питания и вилки с водой или другой жидкостью.
- Следите за тем, чтобы съёмный кабель питания не контактировал с водой или влажностью.
- Во избежание опасности поражения электрическим током не ремонтируйте и не модифицируйте прибор самостоятельно. Для любого ремонта обращайтесь в авторизованную сервисную мастерскую. Самостоятельное вмешательство в прибор может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

RU Автоматическая эспрессо-машина

Руководство по эксплуатации

- Благодарим за покупку товара марки SENCOR и надеемся, что он оправдает ваши ожидания.
- Перед использованием данного электроприбора ознакомьтесь, пожалуйста, с инструкцией, даже если вы уже имели опыт обращения с похожими кофейными аппаратами. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве пользователя. Сохраните руководство для использования в будущем
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

ОПИСАНИЕ КОФЕВАРКИ

- | | |
|---|--|
| A1 Резервуар для воды ёмкостью 1,1 л | дозатор кофе и горячей воды |
| A2 Крышка бункера для кофейных зёрен | A6 Накопитель кофейной гущи |
| A3 Бункер для кофейных зёрен ёмкостью 150 г
Внутри бункера находится кофеинка с регулируемой степенью помола. | A7 Внутренний поддон для капель |
| A4 Сенсорная панель управления с дисплеем | A8 Внешний поддон для капель |
| A5 Регулируемый по высоте | A9 Съёмный кабель питания |
| | A10 Варочный блок |
| | A11 Сервисная дверца |
| | A12 Чистящее средство |

ОПИСАНИЕ СЕНСОРНОЙ ПАНЕЛИ

- | | |
|---|--|
| B1 Световой индикатор недостаточного количества воды в резервуаре либо неправильного расположения резервуара | техобслуживания (датчик мигает) |
| B2 Световой индикатор недостаточного количества кофейных зёрен в бункере для кофе | B5 Световой индикатор необходимости удаления накипи (горящий датчик) либо процесс удаления накипи (датчик мигает) |
| B3 Световой индикатор переполненного накопителя кофейной гущи (горящий датчик) либо внутреннего поддона для капель / накопитель кофейной гущи установлен неправильно (датчик мигает) | B6 Включена функция опорожнения внутреннего контура |
| B4 Световой индикатор неправильно установленного или прикрепленного варочного блока (горящий датчик) либо незакрытой или неправильно прикреплённой дверцей | B7 Сенсорная кнопка включения/выключения |
| | B8 Сенсорная кнопка настройки количества молотого кофе |
| | B9 Сенсорная кнопка быстрой очистки |
| | B10 Сенсорная кнопка подачи горячей воды |
| | B11 Сенсорная кнопка приготовления кофе эспрессо |
| | B12 Сенсорная кнопка приготовления кофе лунго |



Примечание:

В лотке находятся три упаковки средства для удаления накипи.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

1. Удалите все упаковочные материалы с электроприбора и удалите все защитные плёнки, рекламные таблички или наклейки.
2. Электроприбор устанавливайте на ровной, сухой и чистой поверхности. Обеспечьте вокруг прибора свободное пространство не менее 35 см над верхней частью и не менее 15 см по сторонам.
3. Снимите бачок для воды **A1**, промойте его чистой водой с добавлением небольшого количества нейтрального моющего средства. После этого хорошо сполосните его чистой водой, вытрите насухо и верните на свое место.
4. Хорошо закрепите к прибору внешний поддон для капель **A8**.
5. Наружные поверхности прибора протрите слегка увлажнённой тканью и после этого вытрите насухо.
6. Полностью размотайте съёмный кабель питания **A9** и подключите его к соответствующему разъёму на задней панели прибора.
7. Для обеспечения оптимального срока службы прибора перед первым использованием необходимо несколько раз промыть его внутренние компоненты горячей водой. Нажмите кнопку **B10** как это рекомендуется в главе «**Полоскание эспрессо-машины**».

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ

1. Возьмите резервуар для воды **A1** за крышку. Она одновременно используется как рукоятка для переноса. Поднимите его за крышку и снимите с задней части прибора – см. рисунок **C1**.
2. Наполните резервуар **A1** чистой водой до отметки максимум – см. рисунок **C2**; вставьте назад в прибор. Убедитесь, что резервуар **A1** правильно вставлен на свое место.



Примечание:

Вода, которую вы дополняете в резервуар **A1** в идеальном случае должна иметь комнатную температуру (около 25 °C). Слишком холодная вода может негативно повлиять на вкус кофейного напитка.



Предупреждение:

Максимальная вместимость резервуара **A1** – 1,1 л воды. Не переполняйте резервуар. Никогда не наливайте в резервуар **A1** теплую, подогретую или газированную воду, а также другие жидкости – например, молоко. Это может привести к повреждению прибора. Никогда не наливайте воду в уже установленный резервуар **A1** (см. рис. **C3**). Опасность попадания воды в прибор или переполнения бачка **A1**.

3. Не оставляйте воду в резервуаре **A1** дольше чем на 1 день. Для приготовления качественного черного кофе всегда используйте свежую воду. Иначе это может негативно повлиять на вкус полученного напитка.



Примечание:

Как только загорится световой индикатор **B1**, немедленно добавьте воды в резервуар **A1**. Налейте воду в резервуар **A1** согласно указанным выше требованиям.

НАПОЛНЕНИЕ БУНКЕРА ДЛЯ КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН

1. Снимите крышку бункера для кофейных зёрен **A2**.

- Засыпьте в бункер **A3** жареные кофейные зёрна и закройте крышку **A2**. Не оставляйте крышку бункера **A2** открытой, иначе кофейные зёрна будут быстрее терять свой аромат.



Предупреждение:

Максимальная вместимость бункера **A3** составляет 150 г кофейных зёрен. Не переполняйте бункер. Никогда не насыпайте в бункер для кофейных зёрен **A3** молотый или растворимый кофе, карамелизированные или иным образом модифицированные кофейные зёрна, какао-бобы, или другие предметы, способные вызвать поломку электроприбора.

УСТАНОВКА ГРУБОСТИ ПОМОЛА

- Регулятор степени помола, расположенный внутри бункера для кофейных зёрен **A3**, позволяет выбрать одну из 5 степеней помола кофейных зёрен, см. рисунок **D**.
- Поворотом регулятора в направлении к положению, обозначенному символом плюс, устанавливается более грубый помол, а поворотом в противоположном направлении устанавливается более мелкий помол.
- Установка грубости помола осуществляется только в процессе работы кофемолки. В ином случае возможно повреждение прибора. Для более тёмных кофейных зёрен рекомендуем установить более грубый помол, а для более светлых кофейных зёрен рекомендуем установить более мелкий помол.
- Если приготавливаемый кофейный напиток вытекает очень медленно, это означает, что кофейные зёрна очень сильно измельчены и необходимо установить более грубый помол. Если наоборот кофе течёт очень быстро, это означает, что кофейные зёрна смолоты слишком грубо и необходимо установить более мелкий помол.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОКУПКЕ И ХРАНЕНИЮ КОФЕ

- Чтобы сократить время хранения, покупайте кофейные зёрна в меньших упаковках.
- Используйте свежееобжаренные кофейные зёрна с отмеченной датой обжарки и старайтесь израсходовать упаковку в течение 3 недель после даты обжарки.
- Храните кофейные зёрна в прохладном, тёмном и сухом месте, лучше всего – в герметичной ёмкости.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭСПРЕССО-МАШИНЫ

- Убедитесь в том, что штекер сетевого кабеля **A9** присоединён к прибору. Вставьте вилку сетевого кабеля **A9** в розетку. Убедитесь, что резервуар **A1** наполнен свежей водой, в бункере **A3** достаточно кофейных зёрен, и прибор правильно собран.



Примечание:

Наливая воду и насыпая кофейные зёрна, всегда руководствуйтесь указаниями, приведёнными в разделах **«Наполнение резервуара для воды»** и **«Наполнение бункера для кофейных зёрен»**.


- Для того, чтобы прибор заработал, нажмите кнопку  **V7**. Прибор переключится в режим ожидания.
- Для того, чтобы выключить прибор, нажмите кнопку  **V7**.



Примечание:

Прибор оснащён кнопкой автоматического отключения в случае его простоя. В зависимости от выбранного режима эспрессо-машина выключится после установленного до этого времени. О времени автоматического выключения можно почитать в главе **«Установка режима»**.

Промывка эспрессо-машины



- Для обеспечения оптимального срока службы прибора необходимо перед первым применением несколько раз промыть его внутренние компоненты горячей водой.
- Извлеките внешний поддон для капель **A8** и поставьте под дозатором **A5** большую чашку или миску, в которую будет стекать вода. Установите высоту дозатора **A5** под величину ёмкости.
 - Нажмите кнопку  **V10**. Кнопка начнёт светиться, и из кофемашины польётся горячая вода.
 - Подача горячей воды прекратится, и кнопка перестанет светиться.
 - Для тщательной промывки внутренних компонентов аппарата рекомендуется повторить этот процесс 3–4 раза.
 - После завершения процесса промывки вылейте воду из кружки или миски. Будьте особенно внимательны, поскольку вода очень горячая. Верните на место внешний поддон для капель **A8**. Если нужно, налейте воду в резервуар **A1**.




Примечание:

Промывка также выполняется в том случае, когда кофемашина долго не использовалась. Во время подачи воды вы будете слышать звук насоса. Это нормально.

Приготовление кофе






- Поставьте под дозатор **A5** кружку, чашку или стакан. Выберите подходящую высоту под кружку, чашку или стакан, опуская либо поднимая дозатор **A5** вверх или вниз – см. рис. **E**. Если выбранная вами тара слишком высокая, можно убрать внешний поддон для капель **A8**. После приготовления кофе верните поддон **A8** на место.
- Для приготовления эспрессо нажмите кнопку  **V11**, для приготовления кофе лунго нажмите кнопку  **V12**. Нажатая кнопка начнёт светиться.
- Кофемашина автоматически запускает процесс измельчения, дозирования, уплотнения и распределения кофе.
- Как только процесс розлива кофе будет завершен, кофемашина автоматически переключится в режим ожидания.

Подача горячей воды


- Поставьте под дозатор **A5** кружку, чашку или стакан. Выберите подходящую высоту под кружку, чашку или стакан, опуская либо поднимая дозатор **A5** вверх или вниз – см. рис. **E**. Если выбранная вами тара слишком высокая, можно убрать внешний поддон для капель **A8**. После приготовления кофе верните поддон **A8** на место.
- Нажмите на кнопку  **V10**, и она загорится.
- Кофемашина автоматически запустит подачу горячей воды.
- По завершении процесса подачи воды кофемашина автоматически переходит в режим ожидания.




НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Настройка количества молотого кофе

- Используйте настройку количества молотого кофе в том случае, если кофе получается слишком крепким либо слишком слабым.
- За настройку количества молотого кофе отвечает кнопка  **V8**.
- Нажмите два раза на кнопку  **V8**, и руководствуйтесь личными предпочтениями, выберите количество молотого кофе: маленькое  (прибл. 7 г), среднее  (прибл. 8 г) либо большое  (прибл. 10 г).

Настройка объема получаемого кофе / горячей воды

- Эспрессо-машина может приготовить кофе или горячую воду в объеме от 25 мл до 250 мл. Заданные вами настройки будут сохранены в памяти прибора.
- Поставьте под дозатор **A5** кружку, чашку или стакан.
 - Включите машину при помощи кнопки  **V7**.

- Нажмите и удерживайте кнопку  **V11** (для приготовления кофе эспрессо),  **V12** (для приготовления кофе лунго) либо  **V10** (для получения горячей воды). Кофемашина начнет готовить кофе или горячую воду.
- Если вы перестанете нажимать на кнопку, подача кофе или горячей воды приостановится. Прозвучит звуковой сигнал, и машина запомнит количество кофе или горячей воды.



Настройка режима

- Кофемашина может быть установлена в экономичный режим ECO, быстрый режим или работать в режиме заводских настроек по умолчанию. В режиме ECO достигается наибольшая экономия электроэнергии. В быстром режиме кофе будет приготовлен быстрее, чем при исходной настройке от производителя.





	Режим ECO	Быстрый режим	Исходная настройка
Светящийся индикатор	Не горит	Горит	Горит
Пропаривание*	Да	Нет	Да
Время автоматического отключения	10 минут	30 минут	20 минут
Возможность настройки объёма подаваемого кофе	Да	Да	Да

*Примечание:

Функция пропаривания означает, что молотый кофе сначала пропаривается небольшим объёмом воды. Тем самым кофе набухает и при последующем полном пропаривании проявляется его настоящий вкус, экстрагируются содержащиеся в нём ароматические вещества и эфирные масла.

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку  **V7** примерно 5 секунд. Начнет мигать кнопка  **V7**, а другие кнопки будут гореть или мигать одновременно, в зависимости от того, какой режим установлен в данный момент.

	Кнопка горячей воды 	Кнопка кофе эспрессо 	Кнопка кофе лунго 
Режим ECO	Горит	Мигает	Мигает
Быстрый режим	Мигает	Горит	Мигает
Исходная настройка	Мигает	Мигает	Горит

- Для установки режима ECO нажмите кнопку  **V10**, для установки быстрого режима нажмите кнопку  **V11**, для восстановления настроек по умолчанию нажмите кнопку  **V12**. После установки выбранного режима дважды включится звуковой сигнал. Если вы пытаетесь выбрать уже установленный режим - прибор не будет реагировать на нажатие кнопки.
- Если вы не хотите изменять настройку режима, еще раз нажмите кнопку  **V7**, либо подождите 5 секунд, пока прибор автоматически переключится в режим ожидания.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отсоедините кабель питания от электрической розетки и дайте электроприбору остыть.



Предупреждение:



Для чистки любых частей прибора не используйте чистящие средства с абразивным эффектом, растворители и т. д., способные повредить его поверхность. Ни одна из частей этого электроприбора не предназначена для мойки в посудомоечной машине.



Предупреждение:

Для предотвращения опасности удара эл. током не погружайте прибор, кабель питания и вилку кабеля питания в воду или иные жидкости.

Быстрая очистка

- Функция быстрой очистки предназначена для быстрого очищения дозатора **A5** и трубки.
- Поставьте под дозатор **A5** кружку, чашку или стакан.
 - Нажмите один раз на кнопку **B9** . Автоматически начнется функция быстрой очистки. Из дозатора **A5** будет выливаться вода.
 - Время чистки установлено автоматически, но вы в любой момент можете остановить чистку, снова нажав на кнопку  **B9**.



Примечание:

Рекомендуется включать быструю чистку после каждого использования кофемашины.

КАЖДОДНЕВНЫЙ УХОД И ЧИСТКА



- Своевременная очистка и техническое обслуживание очень важны для правильной работы прибора и продления срока его службы.
- Выключите прибор перед чисткой, отсоедините его от розетки эл. сети и оставьте до полного охлаждения.

Поддон для сбора капель и накопитель кофейной гущи

- Снимите внешний поддон для сбора капель **A8** – см. рис. **F1**. Над мойкой удалите из него все содержимое и вымойте его чистой водой, а после этого хорошо высушите.
- При чистке поддона **A8** будьте осторожны, чтобы не обжечься. В нём может находиться горячая вода.
- Вытащите внутренний поддон для капель **A7** и накопитель кофейной гущи **A6** – см. рис. **F2**.
- Опорожните накопитель кофейной гущи **A6** и сполосните его в чистой воде. После этого хорошо его высушите. Слейте капли из внутреннего поддона **A7**, если он загрязнен, протрите его чистой влажной тканью, а затем тщательно вытрите.
- Установите на место внутренний поддон для капель **A7**, накопитель кофейной гущи **A6** и внешний поддон для сбора капель **A8**.



Примечание:



Если во время пользования кофемашиной загорится индикатор **V3** , это означает, что накопитель кофейной гущи **A6** переполнился и его необходимо почистить. Если индикатор **V3**  начинает мигать, это означает, что накопитель кофейной гущи **A6** не вставлен в аппарат.

Варочный блок

- Выдвиньте и снимите сервисную дверцу **A11** – см. рис. **G1**. Нажмите кнопку отсоединения варочного блока **A10** и снимите его – см. рис. **G2**. Промойте его под чистой проточной водой и хорошо высушите.
- Установите назад варочный блок **A10** надлежащим способом и закрепите сервисную дверцу **A11**.



Примечание:

Если загорится индикатор **V4** , это означает, что варочный блок **A10** не стоит на месте либо не закреплен правильно. Если мигает индикатор **V4** , это означает, что сервисная дверца **A11** открыта или неправильно закреплена.

Резервуар для воды

- Снимите бачок для воды **A1**, промойте его чистой водой с добавлением небольшого количества нейтрального моющего

средства. После этого хорошо сполосните его чистой водой, вытрите насухо и верните на свое место.


Бункер для кофейных зёрен

- Для чистки бункера для кофейных зёрен **A3** используйте только чистую, сухую тряпочку либо салфетку. Не промывайте его водой.

Внешняя поверхность кофемашины

- Для чистки внешней поверхности прибора используйте только чистую, слегка увлажнённую ткань. После этого всё хорошо вытрите насухо.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ




- Если во время работы кофемашины загорается кнопка **B5**  необходимо запустить функцию удаления накипи.
- Аппарат будет работать лучше, если вы будете регулярно использовать функцию удаления накипи, не реже чем один раз в месяц или чаще, в зависимости от жесткости используемой воды. Это продлит срок его службы и повысит энергоэффективность, так как отложения кальция негативно сказываются на потреблении электроэнергии.

- Наполните водой резервуар **A1** до максимальной отметки в соответствии с инструкциями, приведёнными в главе «**Наполнение резервуара для воды**».
- Добавьте в резервуар **A1** средство удаления накипи, специально предназначенное для аппаратов типа эспрессо. Это средство вы можете купить в обычном магазине. При дозировке купленного средства для удаления накипи соблюдайте указания производителя на упаковке.




Предупреждение:




Не используйте уксус для удаления накипи. В таком случае возможно повреждение прибора.

- Вставьте вилку кабеля питания в электрическую розетку.
- Поместите под дозатором **A5** достаточно большую посуду.
- В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **B7** и  примерно 5 секунд. Раздастся звуковой сигнал и замигают индикатор **B5**  и кнопка **B11**.
- Процесс удаления известкового налета начнется после нажатия на кнопку  **B11**.



Примечание:

Для возвращения в режим ожидания нажмите на кнопку  **B7**.

- Во время чистки от накипи индикатор **B5**  будет постоянно мигать. Будьте внимательны, чтобы не получить ожог горячей водой или выходящим паром. Не прерывайте чистку на этом этапе.
- Когда вода в резервуаре **A1** израсходуется, загорится индикатор **B1**  и кнопка  **B11**. Вылейте остатки из резервуара **A1** и наполните его чистой водой до максимальной отметки. При установке наполненного водой резервуара **A1** назад в кофемашину индикатор **B1**  погаснет. Процесс удаления известкового налета продолжится.







Примечание:

В случае необходимости вылейте лишнюю воду из посуды под дозатором **A5**. Соблюдайте меры предосторожности, выливая воду, она может быть очень горячей.

- Эспрессо-машина автоматически выключится, как только процесс чистки закончится.

ОЧИСТКА ВНУТРЕННЕГО КОНТУРА

- Рекомендуется проводить слив содержимого внутреннего контура, когда планируется прекратить использование прибора на длительное время, перед переездом и т. д.

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку  **B7** и  **B12** примерно 5 секунд.
- Замигает индикатор **B6** .
- Выньте из прибора резервуар для воды **A1**. Загорится индикатор **B6** . Это означает, что в данный момент сливается содержимое внутреннего контура.



Примечание:

Если нажать на кнопку  **B7** перед снятием резервуара для воды **A1**, то можно вернуться в режим ожидания.

- Эспрессо-машина автоматически выключится, как только процесс чистки внутреннего контура закончится.

ЧИСТКА КАНАЛА ВЫХОДА МОЛОТОГО КОФЕ


- В процессе работы машины молотый кофе может оседать на стенках канала, поэтому важно регулярно чистить его (в зависимости от интенсивности эксплуатации).
- Выдвиньте и снимите сервисную дверцу **A11** – см. рис. **G1**. Нажмите кнопку отсоединения варочного блока **A10** и снимите его – см. рис. **G2**.
 - Аккуратно наклоните кофемашину и осторожно вычистите щёткой **A12** пыль от молотого кофе со стенок – см. рис. **H**.
 - После чистки верните варочный блок **A10** и сервисную дверцу **A11** на место.

Хранение

- Если вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного времени, выньте вилку из розетки, дайте прибору остыть и очистите его в соответствии с приведёнными выше инструкциями.
- Перед тем, как положить прибор на хранение, убедитесь, что он и все его принадлежности чистые и сухие.
- Храните прибор в сухом, чистом и хорошо вентилируемом месте, где он не будет подвергаться воздействию экстремальных температур и недоступен для детей и животных.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

- В таблице далее приведены возможные проблемы, с которыми можно встретиться при использовании кофеварки. Тем не менее, если проблема не устраняется, выключите кофеварку, отсоедините вилку кабеля питания от розетки эл. сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Причина	Решение
Прибор не работает.	Прибор не подключен к розетке эл. сети.	Подключите его к исправной розетке и нажмите кнопку  B7 . Убедитесь, что шнур питания правильно подключён к розетке прибора, а вилка правильно вставлена в розетку.
Нажатие кнопки управления без реакции или с задержкой реакции.	Присутствуют электромагнитные помехи в работе прибора.	Выключите прибор и снова включите его через несколько минут.
	Сенсорная панель управления загрязнена.	Выключите прибор, отсоедините его от розетки эл. сети и очистите панель чистой, слегка влажной тканью и после этого вытрите насухо.

Кофе подогрет недостаточно.	Чашки не подогреты.	Подогрейте чашки.
	Варочный блок A10 слишком холодный.	Перед приготовлением кофе промойте 3 раза.
Кофе не вытекает из носика.	Перед этим вы задействовали функцию опорожнения внутреннего контура.	Нажимайте на кнопку подачи горячей воды, пока она не начнёт вытекать из сопла.
Неудовлетворительный вкус первой чашки кофе.	В варочном блоке A10 не хватает молотого кофе.	Вылейте кофе, приготовленный в первый раз. Следующая чашка уже будет в порядке.
Кофе без пенки.	Несвежие кофейные зёрна.	Используйте свежие кофейные зёрна или попробуйте сменить марку кофе.
Сенсорные кнопки не действуют надлежащим образом.	Сенсорные кнопки нажаты неправильно.	Прибором необходимо управлять спереди. Нажмите на нижнюю часть иконки сенсорной кнопки.
Прибор нагревается слишком долго.	Прибор засорен отложениями накипи.	Очистите прибор от накипи как это указано в главе «Удаление накипи».
Резервуар для воды A1 снят или там закончилась вода, но соответствующий индикатор ничего не показывает.	Место возле разъема на дне резервуара A1 влажное или затоплено водой.	Хорошо просушите влажные места и удалите воду из области возле штекера.
Во внутреннем поддоне для капель A7 накопилось много воды.	Слишком мелко смолотый кофе препятствует поступлению воды.	Установите более грубый помол.
Кофе подается слишком медленно или с перебоями.	Слишком мелко смолотый кофе препятствует поступлению воды.	Установите более грубый помол.
Мигает индикатор низкого уровня кофейных зёрен, хотя в контейнере еще достаточно кофейных зёрен.	Внутренний выход молотого кофе заблокирован.	Очистите канал выхода молотого кофе, руководствуясь описанием в разделе «Чистка канала выхода молотого кофе».
Индикатор процесса удаления известкового налёта непрерывно мигает, даже после завершения данного процесса.	Процесс удаления известкового налёта ещё не завершён.	Проявите терпение и дождитесь завершения процесса. Устройство само автоматически выключится, не выключайте его вручную.

ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКИ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на продуктах или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные продукты нельзя утилизировать с обычными бытовыми отходами. Необходимо сдать подобные изделия в специальные пункты сбора для надлежащей утилизации, восстановления и вторичной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза или других

европейских странах вы можете вернуть свой прибор местному продавцу при покупке схожего нового продукта. Обеспечивая правильную утилизацию этого продукта, вы можете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы быть вызваны неправильным обращением с отходами данного продукта. Свяжитесь с местными властями или ближайшим пунктом сбора для получения более подробной информации.

Неправильная утилизация этого типа отходов может повлечь за собой штрафные санкции в соответствии с национальными правилами.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Чтобы утилизировать электрическое и электронное оборудование, обратитесь к своему дилеру или поставщику за необходимой информацией.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые к нему применяются.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон номинального напряжения.....220–240 В пер. тока
 Номинальная частота.....50–60 Гц
 Номинальная потребляемая мощность 1235–1470 Вт
 Уровень шума.....75 дБ(А)

Заявленное значение уровня шума этого прибора составляет 75 дБ (А), что соответствует уровню звуковой мощности А по отношению к эталонной звуковой мощности 1 пВт.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

